



MIGRACIÓN
Y DERECHOS:
CONSTRUYENDO
JUNTOS EL
DESARROLLO

LÍNEAS DIRECTRICES DEL PROYECTO AMITIE CODE



Financiado por la UE
<http://ec.europa.eu/europeaid>

Proyecto AMITIE CODE

Awareness on Migration, development and human rights through local partnership - Capitalizing On DEvelopment
www.amitiecode.eu

Esta publicación es el resultado de un trabajo compartido entre todos los socios y de la coordinación conjunta de:

Heike Kölln-Prisner
Ciudad de Hamburgo

Lucia Fresa
Ciudad de Bologna

Annalisa Furia
Universidad de Bologna

Miles Gualdi
Ciudad de Bologna

Diseño gráfico y maquetación: Studio Talpa - www.studiotalpa.it

Compaginación: Lai-momo - www.laimomo.it

Imprenta: LITOSEI srl, Rastignano - Bologna

*El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de los socios del proyecto AMITIÉ CODE
y en modo alguno debe considerarse como reflejo de la posición de la Unión Europea*

1 ORÍGENES DEL PROYECTO Y CONTENIDO

1.1	Valores y compromisos compartidos	3
1.2	Las lecciones aprendidas del proyecto AMITIE: acortar las distancias a través del conocimiento	5
1.3	Migración, Desarrollo y Derechos Humanos	8
1.4	La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible	11

2 LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO

2.1	Del aumento de sensibilización a las prácticas de prueba	13
2.2	Asegurar el compromiso de los gobiernos locales	15
2.3	Fortalecer la participación ciudadana local	16

3 ACTIVIDADES Y METODOLOGÍAS

3.1	Actividades	17
3.1.1	Festival de desarrollo AED 2015, incluido el Festival de Cine "Terra di Tutti"	17
3.1.2	Formación innovadora dirigida a los docentes y a los funcionarios públicos	19
3.1.3	"La próxima generación de escuelas",destinada a estudiantes y jóvenes	22
3.1.4	Difusión y Comunicación	24
3.2	La identificación y participación de actores relevantes	27
3.3	Coordinación y Gestión	28
3.3.1	Coordinación técnica y gestión del Proyecto	28
3.3.2	Seguimiento y evaluación	29

1 ORÍGENES DEL PROYECTO Y CONTENIDO

Este proyecto se basa, como debería ocurrir con todos los proyectos, en convicciones y principios comúnmente compartidos. Estos principios se fundan en el trabajo teórico, así como en la experiencia adquirida por los socios individualmente o en su conjunto en el proyecto anterior “AMITIE - Sensibilización sobre migración, desarrollo y derechos humanos a través de socios locales”.

A fin de entender las actividades y metodologías explicadas a continuación, nos gustaría compartir nuestra visión de los fenómenos complejos que está tratando el proyecto.

1.1 Valores y compromisos compartidos (Autoras: Lucía Fresa y Annalisa Furia)

A través de las presentes directrices, a los socios del proyecto les gustaría presentar los objetivos del proyecto y la metodología de trabajo **a todos los ciudadanos u organizaciones potencialmente interesados en su país**, con el fin de informarles acerca del proyecto AMITIE CODE, pero también de invitarlos a participar en la acción en cualquier fase, en caso de que muestren interés por adoptar un papel activo. A dicho efecto, parece importante compartir qué valores constituyentes y principios rectores forman la asociación.

Al mismo tiempo, el esfuerzo conjunto de los socios para redactar las directrices entre todos, como primera actividad común, sirve también para reflexionar colectivamente sobre los valores comunes, para promover la aplicación coherente de las actividades en los diferentes contextos nacionales y para respaldar la construcción de una visión europea sobre la educación para la ciudadanía global que active el nexo entre migración y desarrollo. Estas páginas son también una especie de pacto entre caballeros que reconoce que los procedimientos y metodologías de aplicación son útiles a la hora de obtener los resultados esperados.

Los **valores** establecidos en este párrafo son aquellos en los que se basa el proyecto AMITIE CODE. Damos por sentado que el **compromiso** con esos valores no es algo externo, o preliminar, a la

ejecución del proyecto sino parte integral del proceso. Mientras que cada uno de ellos ha de pensarse en su estrecha interrelación con los otros, los principios que se describen brevemente a continuación se valoran no sólo per se, sino lo que es más importante por su impacto sobre la calidad de la acción. En ese sentido, son de vital importancia para enmarcar y contextualizar adecuadamente los objetivos del proyecto, así como para orientar la metodología común e individual de los socios y sus prácticas y procedimientos de cooperación a lo largo de todo el proyecto; son vitales a fin de garantizar su compromiso práctico y teórico con el planteamiento de AMITIE CODE.

Según el manual titulado Derechos Humanos y Trabajo Social publicado por el Centro de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, en 1994, **los derechos humanos** son inseparables de los conocimientos y la práctica de todas las personas que trabajan en la obra social, entendiéndose por **trabajo social**: “una profesión de derechos humanos que tiene como principio básico el valor intrínseco de cada ser humano y como uno de sus objetivos principales la promoción de estructuras sociales justas, que pueden ofrecer a las personas seguridad y desarrollo, al mismo tiempo que mantienen su dignidad” (p. 3). En primer lugar, los derechos humanos son parte de nuestro marco jurídico nacional y europeo y expresan los valores, normas y objetivos sobre los que se construyen nuestras sociedades contemporáneas y también las normas que deben cumplir nuestros sistemas. En segundo lugar, como destacó la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos,¹ la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos significa el énfasis en la materialización de los derechos de las personas **excluidas o marginadas**, o de aquellas cuyos derechos corren riesgo de ser violados. Tal enfoque requiere

1 Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (2006) Preguntas Más Frecuentes sobre el enfoque de derechos humanos en la cooperación para el Desarrollo, Naciones Unidas, Nueva York, Ginebra, págs. 16-18, disponible en: <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FAQen.pdf> (consulta el 13 de noviembre de 2015).

adoptar una visión holística, es decir, tener siempre en cuenta el entorno en el que operan e interactúan en su totalidad, desde el entorno individual, familiar y de grupo a las amplias dimensiones sociales, políticas y legales. Requiere valorar y enfocarse siempre en la **participación** y papel **activo** de las personas, de todas las personas interesadas e implicadas en cada actividad. Así, mientras que un enfoque basado en los derechos humanos tiene un valor intrínseco en términos morales y jurídicos también tiene un valor instrumental, que conduce a una mejor calidad de nuestras acciones.

En cada acción en la que se adopta un enfoque basado en los derechos humanos, como el proyecto AMITIE CODE, la cuestión de la **responsabilidad individual, colectiva e institucional** es crucial. Si bien la responsabilidad institucional para operar y definir sus propios objetivos y procedimientos en línea con las normas internacionales y nacionales de derechos humanos y de las normas parece ser más evidente, la misma responsabilidad se aplica a las personas que tienen, tal y como subraya la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, “responsabilidades generales hacia la comunidad en general y, como mínimo, deben respetar los derechos humanos de los demás”.² Las mismas obligaciones en materia de derechos humanos se atribuyen a grupos formalizados, organizaciones internacionales y otros actores no estatales, siendo por otro lado, la **dimensión colectiva** de algunos derechos humanos a menudo crucial para tener un derecho reconocido y alcanzado de forma significativa.

El proceso de **reconocimiento** y **participación** formal, activo, informado y sensible de las **comunidades** locales/regionales es en realidad otro valor /compromiso crucial que subyace en el enfoque de AMITIE CODE, ya que dicho proceso de reconocimiento y participación tiene un impacto importante en la capacidad de: comprender los múltiples contextos diferentes,

superpuestos, y a veces conflictivos por los que pasa cualquier intervención; compartir y adquirir ideas, visiones y perspectivas; garantizar la identificación de las actividades y procedimientos más propensos a responder a las necesidades del contexto y a las expectativas de todos los actores involucrados.

Creemos que la **valoración de la diversidad** es esencial en la educación y en la competencia profesional. Es la capacidad de tratar a todas las personas de manera equitativa, de apoyar la igualdad y el trato justo y la oportunidad para todos y de fomentar un clima de inclusión, donde se compartan e integren libremente las **distintas ideas y formas de expresión**. El Manifiesto de la UNESCO sobre la diversidad cultural afirma que, en nuestras sociedades cada vez más diversificadas, resulta indispensable garantizar una interacción armoniosa entre las personas y los grupos con identidades culturales plurales, variadas y dinámicas, así como su voluntad de vivir juntos. La diversidad cultural es, en este sentido, una de las raíces del desarrollo, entendido no solamente en términos de crecimiento económico, sino también como medio para lograr una existencia intelectual, afectiva, moral y espiritual más satisfactoria. Por lo tanto, la diversidad debe conservarse, valorarse y transmitirse a las generaciones futuras como testimonio de la experiencia y de las aspiraciones humanas a fin de fomentar la creatividad y el diálogo.

Consideramos el proyecto como un medio para establecer una cooperación duradera entre socios, para reconocer el papel de cada uno de ellos y para trabajar juntos a fin de promover un cambio en nuestras ciudades. Nuestra cooperación se basa en la **inclusión** y la **transparencia**. Por inclusión entendemos la práctica de no excluir a nadie de la **participación** por motivos de raza, color, sexo, género, orientación sexual, idioma, religión, opinión política o de otra índole, origen nacional o social, propiedad, nacimiento u otra condición. Por transparencia entendemos el uso de una comunicación manifiesta y sincera entre nosotros y el compromiso de promover **la recepción y la mejora** de las ideas y

2 Ivi, pág. 4.

propuestas presentadas por los beneficiarios de las actividades del proyecto, los grupos de interesados o nuevos actores que muestran interés por el proyecto o por las cuestiones en juego.

La adopción coherente de un enfoque basado en los derechos humanos también lleva a diseñar e implementar **actividades sostenibles y repetibles** porque pretende, mediante el reconocimiento y el valor del papel y la participación activa de todos los actores, dar poder a los actores, reforzar los conocimientos y fortalecer el conocimiento mutuo, la cooperación y los procedimientos informativos. Como AMITIE CODE se basa en el reconocimiento y la participación de las comunidades locales/regionales y en un enfoque abierto e inclusivo, es capaz de conectar y aprovechar las experiencias positivas presentes y pasadas y responder a las necesidades reales y persistentes de personas y territorios, sin repetir lo que ya se ha hecho y, al mismo tiempo, sin necesidad de “reinventar la rueda”.

Conscientes del hecho de que es un reto **comunicar e informar** sobre el proyecto debido a su naturaleza educativa y debido a la complejidad de las cuestiones en juego (aún más en una época en que la migración es a menudo erróneamente considerada como una amenaza económica y de seguridad para las sociedades europeas), compartimos las prioridades de comunicación para respetar la dignidad humana y apoyar la ecuanimidad, la solidaridad y la justicia, y para mejorar la comprensión pública de las realidades y complejidades del desarrollo. Los instrumentos de comunicación e información deben ser, por tanto, **accesibles para todos**, deben hacer uso de los datos disponibles y comprensibles, garantizar que todas las imágenes vienen con claras referencias al país o a la persona retratada, garantizar que -siempre que sea posible-, aquellos cuya situación está siendo representada o contada tengan la oportunidad de comunicar sus propias historias, evitar el uso del lenguaje o las imágenes estereotipadas y utilizar tanto los medios de comunicación tradicionales como los nuevos.

1.2 Lecciones aprendidas del proyecto AMITIE: acortar las distancias a través del conocimiento (Autora: Lucía Fresa)

AMITIE CODE es la continuación del proyecto AMITIE dirigido a mejorar las técnicas de comunicación de las autoridades locales europeas y actores no estatales en materia de migración y desarrollo. Esas técnicas son consideradas medidas clave para generar una mayor concienciación entre los ciudadanos y las comunidades locales en los procesos que vinculan la migración con el desarrollo mundial, para fomentar la comprensión de las motivos de la migración, para apoyar y acompañar a las ciudades en el cambio demográfico y la diversidad cultural, y para contrarrestar la comunicación predominante, que normalmente no ayuda a identificar la complejidad.

Los socios de AMITIE, incluidos los representantes de Letonia, Italia, España, Rumania y Brasil, acordaron que con el fin de activar un diálogo inter-cultural efectivo, es necesario perfeccionar los conocimientos de los operadores para llegar a un público más amplio, a fin de superar el riesgo que supone llegar sólo a círculos restringidos de ciudadanos que ya están sensibilizados y que por tanto neutralizan los esfuerzos realizados para promover una sociedad abierta y plural.

El proyecto AMITIE se llevó a cabo entre marzo de 2011 y mayo de 2013 incluidas las siguientes actividades, todas ellas enfocadas a reducir la distancia a través del conocimiento (la distancia entre las cuestiones, entre unos y otros, entre los diferentes países y culturas, y entre las instituciones y sus funciones):

- **investigación académica** sobre migración, desarrollo y derechos humanos (MDHR) en Letonia, Italia, España, Rumania y Brasil;
- 4 ciclos de **grupos temáticos sobre la comunicación social**, con la participación de 135 personas entre migrantes, nuevos ciudadanos y otros actores interesados en Rumania, Letonia, Italia y España, con la redacción de recomendaciones finales

acerca de cómo desarrollar una campaña de comunicación eficaz en materia de MDHR;³

- **plataforma de formación online** en materia de MDHR, utilizada por 111 estudiantes;
- **formación de funcionarios públicos** en materia de Migración, Desarrollo y Derechos Humanos a través de una plataforma de post-grado de aprendizaje online (81 personas formadas: 21 en Letonia, 30 en España y 30 en Rumania),
- formación de 30 funcionarios y promotores de desarrollo a través de un **Curso de Formación Superior** sobre Migración, Desarrollo y Derechos Humanos en Italia;⁴
- **talleres de puesta al día para que los maestros** de las escuelas secundarias aprendan metodologías y herramientas para integrar los contenidos de MDHR en los programas de educación tradicionales, desarrollados en países socios de AMITIE, con la participación de 85 profesores, incluidos directores de escuela;
- **talleres escolares para alumnos** de escuelas secundarias impartidos en países socios de AMITIE, con la participación de 550 alumnos;⁵
- **campaña de comunicación transnacional** basada en la afirmación “*Esta es mi historia. ¿O la nuestra?*”. Y consiste en un festival internacional al que asistieron alrededor de 10.000 personas, numerosos eventos y seminarios con varias partes interesadas y herramientas de comunicación online y offline, como infografías animadas y un blog específico.⁶

El proyecto ha sido presentado por la Comisión Europea

como una buena práctica de la autoridad local en materia de educación para la ciudadanía global, especialmente en lo que se refiere a sus características de **participación** y **creatividad**.

Los socios afirmaron que las mismas actividades dieron resultados diferentes dependiendo de las ciudades involucradas y principalmente de la diferente composición de los socios. De hecho, cuando los socios eran más numerosos y variados, se produjo, entre otros resultados, un proceso de cambio en las prácticas o políticas de las autoridades locales. El proceso de **participación directa de “nuevos ciudadanos”, comunidades y asociaciones de la diáspora** ha fortalecido el conocimiento de los socios de la variedad de los recursos de la sociedad civil, especialmente útil para las autoridades locales; ha permitido expresar la diversidad cultural; ha permitido **crear o fortalecer las relaciones entre los diferentes actores y proyectos**, por ejemplo, entre los que tradicionalmente se identifican como “agentes de cooperación” y como “agentes de inmigración”, y ha ofrecido un espacio en los que los inmigrantes puedan ser protagonistas y productores de “imágenes urbanas” e historias europeas. Todas las personas involucradas en este proyecto aprendieron de la **variedad de los socios y de las personas involucradas**, que aportaban **diferentes áreas de conocimientos y diferentes enfoques** para trabajar en los mismos temas.

La participación en las actividades propuestas ha sido alta, constante y variada en términos de categorías de participantes, gracias a la diversificación de los eventos que se ofrecieron. Una participación que puede describirse como amplia y plena se considera un buen elemento para pensar que los participantes adquirirán nuevos conocimientos o al menos obtendrán una influencia positiva. Los encargados de formular las políticas también asistieron a reuniones y eventos, especialmente en las ciudades en las que había un socio local competente. Sin embargo, el socio español informó de la dificultad de fomentar la participación en las actividades de formación o de campaña no remuneradas, porque en

3 <http://www.youtube.com/ver?v=2Q>
<http://www.comune.bologna.it/amitie/training.php?id=13wTaEtgmEB>

4 <http://www.comune.Bologna.it/amitie/capacitación.php?Id=61>

5 <http://www.comune.bologna.it/amitie/training.php>

6 <http://www.comune.bologna.it/amitie/campaign.php>;
<http://www.comune.bologna.it/amitie/festival.php>
<https://www.youtube.com/watch?v=L1Ya7ZuYGr4>

general las personas y las instituciones no tenían presupuesto disponible para asistir a actividades no obligatorias. Es importante tener en consideración este riesgo y centrarse en la capacidad de acceso a las actividades y en los incentivos para la participación.

En todas partes se dio importancia a la capacidad de **planificar las actividades de educación por adelantado**, especialmente cuando se trabaja con escuelas. Uno de los aspectos positivos era que los maestros participaban activamente a través de los laboratorios de alumnos **durante el horario escolar**. Eso significa que todos los estudiantes estaban presentes y los profesores pudieron ver cómo podían organizar actividades similares y cómo podían gestionar debates sobre temas como estilos de consumo y responsabilidades individuales y comunitarias en el desarrollo mundial. Otro aspecto positivo era la **cooperación con mediadores culturales** que trabajan en las escuelas.

La combinación de los **conocimientos teóricos** sobre cuestiones relativas a la migración **y los ejercicios prácticos de educación no reglada** ayudó a que los estudiantes comprendieran que la migración es un proceso complejo y que existen aspectos positivos en la migración y dichos aspectos tienen/son un factor/potencial de desarrollo de las Comunidades Europeas. Entre alumnos y profesores se difundió un mayor conocimiento de las distintas expresiones culturales y canales de comunicación, y además se mejoró la comunicación entre los estudiantes nativos y extranjeros gracias a las actividades orientadas al entendimiento mutuo.⁷

El **intercambio entre profesionales** en las diferentes áreas y departamentos ha sido un resultado inesperado de las actividades de formación para autoridades locales y operadores de las ONG. Los participantes valoraron muy positivamente dicha

acción que influyó eficazmente en la cooperación entre ellos. Los funcionarios aprendieron acerca de la importancia de la comunicación interna y externa como una poderosa herramienta que puede utilizarse para crear conexiones, promover espacios para el diálogo y fortalecer el conocimiento mutuo y la confianza, también hacia sus actividades. La Universidad de Bolonia declaró que había aprendido a comprometerse a trabajar más habitualmente con las autoridades y asociaciones locales.

La campaña de concienciación, dirigida por la Cineteca di Bologna, creó **un espacio participativo de debate y comunicación** en el que los migrantes fueron los protagonistas, que sin embargo, tendría que haber durado más de 6 meses para que hubiera tenido un verdadero impacto en el cambio social y político. La finalización del proyecto en algunas ciudades dio como resultado una desaceleración en las relaciones sociales y la comunicación que tienen ahora la oportunidad de revitalizarse con la nueva fase del proyecto. Cada ciudad socia ofreció lugares estratégicos y materiales para los eventos de la campaña. En todas partes, se ha reconocido la posibilidad de aumentar el número de actividades de bajo

-
- a. *¿Es la migración un derecho?*
 - b. *¿Es la migración una fuente de desarrollo para la economía y la sociedad en su conjunto?*
 - c. *¿Podemos considerar el desarrollo como un derecho humano?*
 - d. *¿Puede ser también la migración un recurso para el país de origen del emigrante?*
 - e. *¿Cómo contribuye el ciudadano migrante a la riqueza nacional y el bienestar de nuestro país?*
 - f. *¿Puede favorecer la libertad de movimiento y de circulación mejores oportunidades para el desarrollo tanto en el país de origen como en el país de residencia de los ciudadanos migrantes?*
 - g. *¿Cómo influyen las políticas de migración en las posibilidades de que un ciudadano extranjero pueda ser un recurso y una fuente de riqueza para el país donde vive?*
 - h. *¿Cómo comunicar la migración como un proceso de desarrollo?*
 - i. *¿Cómo favorecer una participación real de los ciudadanos migrantes en la construcción de una comunidad local integrada?*

7 En Bolonia se plantearon las siguientes preguntas con el fin de despertar el interés y estimular la interacción entre los temas siguientes:

costo que sin embargo tienen un enorme impacto en la educación.

Todos los participantes estuvieron de acuerdo en que el **mayor impacto se logró a través de la campaña de comunicación, así como a través de las actividades de formación y de la escuela taller**. Se planificaron actividades diferentes para los distintos grupos destinatarios cuyas necesidades específicas se habían tomado en cuenta y los métodos elegidos fueron específicos para cada grupo. Se llegó a un **mayor número de personas** a través de la campaña, considerada en general muy eficaz gracias a que se decidió ofrecer testimonios reales dispuestos a compartir sus historias con la comunidad local. Las personas que dieron su testimonio también estaban satisfechas y agradecidas por su participación ya que les ayudó a sentirse integradas en la sociedad de acogida. En general, al público le gustó la campaña porque no estaba destinada a enseñarles a pensar “de forma correcta”, sino que les mostró a personas reales implicadas en el estudio, en el trabajo o en el voluntariado, es decir, en actividades para el beneficio de la comunidad.

Se promovió **la igualdad de género** a través de la previsión de un número igual de mujeres y hombres participantes en las actividades, los ponentes principales, testimonios, etc. Se garantizó **la sostenibilidad ambiental** mediante el uso minucioso de los recursos físicos que tenía el proyecto, intentando reducir al máximo el uso del papel, la electricidad, el combustible, etc.

La cooperación entre los socios fue excelente, pero no pudo superar la distancia creada por un nuevo liderazgo político en la ciudad de Recife. Además de las reuniones de coordinación, los socios mantuvieron el contacto de forma regular por e-mail, teléfono o Skype a fin de resolver los problemas e intercambiar opiniones sobre los siguientes pasos a seguir en la implementación del proyecto.⁸

8 Tuvimos que superar nuestra propia diversidad interna (de culturas, orígenes, profesionalidad) como socios de AMITIE para alcanzar un consenso en la dirección y la visión que tenía que tener la campaña y en

El proyecto contribuyó a **establecer una buena colaboración con los periodistas** en Letonia, aunque el compromiso de los medios de comunicación fue menos visible en los demás países. La relación con **las autoridades estatales** fue insuficiente y debería haberse abordado más adecuadamente a fin de apoyar la sostenibilidad y la capacidad de reproducir las actividades del proyecto. Por último, pero no menos importante... **la relación con los beneficiarios finales y grupos meta** ha suscitado expectativas e ideas que podrían ser útiles para que los socios de AMITIE CODE las aborden y reconsideren cuando continúe el proyecto.

1.3 Migración, Desarrollo y Derechos Humanos (Autora: Annalisa Furia)

La migración, el desarrollo y los derechos humanos son fenómenos complejos y transversales. La comprensión de sus múltiples dimensiones y vínculos junto con su integración en las políticas, prácticas y procedimientos representan los principales desafíos para los próximos años y para nuestras sociedades.

La migración ya no puede ser presentada como un fenómeno ocasional como siempre lo había sido, y seguramente seguirá siendo en el futuro, un componente estructural de nuestras sociedades. Mientras que a menudo se plantea en términos económicos o de seguridad, la migración es un “hecho social total”, un fenómeno que tiene consecuencias en toda la sociedad, incluidos los ámbitos económico, jurídico, político, cultural y religioso. Es un fenómeno dinámico y cambiante que provoca un notable impacto no solo en la vida de los que emigran, sino también en la de las personas que conocen, interactúan, viven y trabajan con los migrantes y las per-

general el proyecto, valorando especialmente nuestras distintas capacidades, ideas e inspiraciones que fue lo que hizo de AMITIE un proyecto tan sólido y transnacional”. (Giulia Grassilli, coordinadora de campaña de AMITIE)

sonas en continuo movimiento. Aunque puede relacionarse, y se asocia frecuentemente en el debate público, con ideas e imágenes de tragedia, sufrimiento, abusos y actividades criminales, la migración también es un recurso fundamental. En sí misma, es una llamada al cambio y, si se enmarca y se valora de forma adecuada, puede convertirse en un valioso vector de cambio.

El desarrollo se ha concebido, durante la mayor parte de su corta historia, como el crecimiento económico y la transferencia de tecnología, es decir, como un aumento de la renta nacional para ser medido en términos de PIB. La idea original general era que el crecimiento económico y la tecnología pueden fomentar el significado global del desarrollo social, educativo y político de las sociedades. El análisis de los numerosos fracasos de proyectos de cooperación para el desarrollo, junto con el radical cambio de paradigma impulsado principalmente por Amartya Sen y Mahbub ul Haq ha llevado desde la década de los 90 del siglo pasado a la adopción de una noción de desarrollo más apropiada, la del desarrollo humano. El **Desarrollo humano**, tal y como lo establece claramente el Programa de Desarrollo Humano, consiste en “ampliar la riqueza de la vida humana, en lugar de simplemente ampliar la riqueza de la economía en la que viven los seres humanos. Este enfoque se centra en la creación de igualdad de oportunidades y opciones para todas las personas”.⁹ En lugar de centrarse exclusivamente en el crecimiento económico, el desarrollo humano se centra en el bienestar de las personas, así como en el fortalecimiento de sus capacidades para ser y hacer lo que es relevante para sus vidas.

Desde un gran número de convenios y declaraciones de las Naciones Unidas, hasta la Carta de Derechos Fundamentales de la UE y las constituciones nacionales, los principios y las normas de **derechos humanos** son parte de nuestro marco jurídico nacional

y europeo. Proporcionan a nuestras sociedades valores de base, normas y principios de acción y objetivos comunes. La protección y la promoción de los derechos humanos en las sociedades contemporáneas, acusados a menudo de ser utilizados como instrumentos de la hegemonía/intereses occidentales, tiene que ver principalmente con la promoción de la igualdad y la no discriminación mediante el refuerzo de los servicios sociales y el reconocimiento institucional de las diferencias mediante la identificación de los derechos culturales y los derechos de participación del individuo y de los grupos, así como mediante el establecimiento de estrategias de formación adecuadas y de varios niveles, procesos de empoderamiento y campañas de comunicación accesibles. Los derechos humanos son, por tanto, componentes preciosos de nuestras vidas, preciosas herramientas para remediar las desigualdades, los abusos y la discriminación. Su protección no puede ser concebida como una carga para imponerse a los demás. Debe ser más bien concebida como un deber común, colectivo e individual.

Cada uno de estos temas (Migración, Desarrollo, Derechos humanos) se puede abordar por separado, y a menudo ocurre así, basándose en el conjunto de los conocimientos, los idiomas y los tecnicismos específicos de cada sector. No ha sido hasta hace poco cuando, como consecuencia de una convincente llamada a la integración y la coordinación de académicos y profesionales, el nexo migración-desarrollo se ha convertido en algo verdaderamente importante en la agenda internacional y europea.

Como pone de relieve el Informe del Contexto AMITIE, que proporciona el marco teórico sobre el que se basa AMITIE CODE,¹⁰ una primera forma de conectar el desarrollo y la

⁹ Programa de desarrollo humano, ¿Qué es el desarrollo humano?, disponible en: <http://hdr.undp.org/en/content/what-human-development> (información tomada el 12 de noviembre de 2015).

¹⁰ El Informe del Contexto Amitié fue elaborado por Bernardo Venturi, Gustavo Gozzi y Annalisa Furia en la primera fase del proyecto AMITIE. El informe está disponible en: http://www.comune.bologna.it/amitie/allegati/1329396739_Context%20Report%20%20%20texto%20completo%20web.pdf (información tomada el 12 de noviembre de 2015). Véase, en particular, págs. 6 y 7.

migración se manifestó ya en la década de los 70 del siglo pasado a través del lema engañoso “Ayudémosles en casa”. Posteriormente, las políticas de migración se basaron en el mito del retorno - tarde o temprano - de los migrantes a sus “hogares” y en la conceptualización de la migración sólo en su dimensión económica.

A partir de la década de los 80, se propuso una forma más elaborada y compleja de conectar la migración y el desarrollo, a través del concepto de **codesarrollo**. Según Sami Naïr, el codesarrollo es “una propuesta para integrar inmigración y desarrollo de forma que tanto el país de origen como el de acogida se beneficien de los flujos de inmigración. Eso significa crear una relación por consenso entre los dos países en los que la contribución de personas que han inmigrado al país de acogida no significa una pérdida para el país de origen”.¹¹ Este concepto complejo implica algo muy diferente a “Ayudémosles en casa “. Implica la idea de los migrantes como protagonistas activos de los procesos de desarrollo, de proyectos comunes que pueden ser beneficiosos tanto para las comunidades de origen como de destino, y de múltiples vínculos y formas de inclusión, el reconocimiento y la integración de “aquí” y “allí”. Aunque fascinante, ese concepto de codesarrollo puede, no obstante, ser utilizado sólo como “palabra de moda” para proyectos más tradicionales donde los migrantes están implicados como meros beneficiarios; o encaminados a facilitar el retorno de los migrantes o, más simplemente, la circulación de las remesas.

Más recientemente, en septiembre de 2006, se organizó el Diálogo de Alto Nivel (DAN) sobre la Migración Internacional y el Desarrollo, organizado por la Asamblea General de las Naciones Unidas para discutir los aspectos multidimensionales de la migración internacional y el

desarrollo. Las conclusiones del Diálogo de Alto Nivel han llevado a la adopción de numerosos documentos y estrategias, entre los cuales se encuentra la comunicación de la Comisión titulada “maximizar el impacto en el desarrollo de la migración” (COM(2013) 292 final). El segundo Diálogo de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre el asunto ha tenido lugar en 2013 y ha llevado a la aprobación unánime de una declaración en la que se reitera la necesidad de abordar “la compleja interrelación entre la migración y el desarrollo”, junto con la necesidad de promover “los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos los migrantes, independientemente de su condición migratoria”.¹²

Además de los documentos oficiales y declaraciones, para poder hacer frente de manera eficaz a los retos planteados por los fenómenos de la migración y la desigualdad de capacidades en todo el mundo es fundamental integrar el desarrollo, la migración y los derechos humanos. Pero es una tarea compleja y difícil, ya que no significa simplemente que los migrantes deban convertirse en “herramientas de desarrollo”, o que la cooperación para el desarrollo deba mejorar a fin de evitar la migración. Más bien, significa ser conscientes de las repercusiones y consecuencias recíprocas entre la Migración, el Desarrollo y los Derechos Humanos, entre todos ellos y no sólo entre dos de ellos. Eso significa esforzarse por abordar, en la teoría y en la práctica, esas cuestiones de manera coordinada e integrada, y mantener una actitud crítica hacia cualquier uso instrumental de conceptos o teorías o cualquier solución y enfoque compartimentados.

Esto significa poner a las personas, ya sean nacionales o

11 Ver Ivi, p. 6.

12 Véase la declaración del Diálogo de Alto Nivel sobre la Migración Internacional y el Desarrollo (A/68/L5), puntos 2 y 10, disponible en: http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/68/L5 (información tomada el 12 de noviembre de 2015).

migrantes, y las comunidades de los pueblos en el centro de toda acción e interacción. Eso significa abogar por un verdadero y, por lo tanto, **extremadamente difícil y desafiante cambio** en nuestra forma de pensar y actuar en materia de Migración, Desarrollo y Derechos Humanos.

1.4 La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (Autor: Ulrich Schenck)

Otra fuente de los fundamentos del proyecto es bastante reciente: “**La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible**” de la Asamblea de las Naciones Unidas. Este amplio enfoque para reformular los Objetivos del Milenio y para ampliar el horizonte de la política y de los políticos reproduce en gran medida los principios que están en consonancia con las metas y los objetivos (y los fundamentos) de este proyecto.

El 25 de septiembre de 2015, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó un nuevo programa: “La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”¹³. El nuevo programa, que revisa los “Objetivos del Milenio” anteriores, sigue un enfoque universal y asigna nuevas responsabilidades a los países desarrollados. También constituye la base para una alianza mundial cambiante. Los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible recientemente elaborados (ODS) vinculan el principio de sostenibilidad con el desarrollo económico, ambiental y social.

¿Cuál es la nueva dimensión? Un cambio significativo es el **ODS16**, que se centra en la importancia de la paz, el buen gobierno y las instituciones inclusivas para el desarrollo

sostenible. Como primera reacción, algunos expertos externos declararon que la sensibilidad del contenido del ODS 16 significaba que no era posible formular el objetivo de una forma concisa y fácil de comunicar- y -por último, pero no menos importante - orientada a la acción.

Además, los autores del programa reconocen la importancia de las estructuras regionales y locales, la situación económica regional y los desafíos especiales del desarrollo sostenible. “Los marcos locales y regionales pueden facilitar la traducción efectiva de las políticas de desarrollo sostenible en acciones concretas en el plano nacional” (capítulo 21).

Además, hay más actores transnacionales que nunca que intervienen en las relaciones internacionales, incluidas empresas comerciales con operaciones globales, fundaciones filantrópicas (como la Fundación de Bill & Melinda Gates y la Open Society, fundada por George Soros) y organizaciones no gubernamentales internacionales como Greenpeace.

El objetivo 17 titulado “Fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la alianza mundial para el desarrollo sostenible” es importante para la creación de asociaciones en los diferentes niveles espaciales.

Los promotores de la Agenda escriben que necesitan “una alianza mundial mejorada y revitalizada y unos medios de aplicación comparativamente ambiciosos” (capítulo 60). Esperan que el documento promueva un mayor compromiso mundial, que reúna a los gobiernos, la sociedad civil, el sector privado y otros actores y que movilice muchos más recursos.

Por último, pero no menos importante, se planifican procesos de seguimiento y revisión en diferentes niveles espaciales, que serán abiertos, inclusivos, participativos y transparentes, y se promueve la participación de todos los interesados correspondientes:

- En el plano nacional, todos los Estados miembros deberán ser apoyados para que desarrollen respuestas ambiciosas

¹³ Para más referencias consulte: <http://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>

a nivel nacional para la aplicación global de la Agenda. Estas pueden basarse en los instrumentos de planificación existentes, tales como el desarrollo nacional y las estrategias de desarrollo sostenible.

- El seguimiento y el examen en los niveles regional y local pueden proporcionar métodos útiles para el aprendizaje cooperativo, incluidos las revisiones voluntarias, el intercambio de las mejores prácticas y el análisis de los objetivos compartidos. Se iniciará la cooperación con las entidades locales y regionales y con las organizaciones.

Igualmente importante y estimulante para el desarrollo del proyecto es el **ODS 4** que se centra en la educación y cuyo objetivo es garantizar la educación inclusiva, equitativa y de calidad y la promoción de las oportunidades de enseñanza permanente para todos. El objetivo 4.7. en particular, establece lo siguiente: “Para 2030, asegurar que todos los estudiantes adquieran los conocimientos y técnicas necesarios para promover el desarrollo sostenible, incluidos, entre otros, la educación para el desarrollo sostenible y los estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad de género, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía global y el aprecio por la diversidad cultural y por la contribución de la cultura al desarrollo sostenible”. Si bien los indicadores del objetivo 4.7. aún se estaban debatiendo cuando se han escrito las presentes directrices, “La Agenda 2030 para la Educación” de la UNESCO, es el marco para la aplicación del 4.7., que establece un enfoque **cognitivo, socio-emocional y conductual**, es decir un enfoque “transformativo”.

Para resumir, la definición y la proclamación de la Agenda 2030 de ODS ha informado e influido en el proyecto y destacado la importancia de la cooperación al desarrollo y del enfoque educativo e inspirado la ruta que ha elegido este proyecto: para trabajar a nivel local hacia un cambio de temas

globales. Este programa destaca también la necesidad de acciones y redes descentralizadas y la formación de vínculos entre las ciudades de los países desarrollados y menos desarrollados.

2 LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO

A continuación se describen los objetivos de este proyecto. Están pensados como continuación del proyecto AMITIE anterior, pero llevan la acción más allá. Aunque se basa en los mismos valores y principios, los objetivos están ahora enmarcados para ser difundidos en las comunidades locales: se probarán e implementarán prácticas, involucrando a los interesados capaces de continuar con el esfuerzo una vez que haya acabado el proyecto, y el compromiso de los actores pertinentes será crucial para este paso. Para que el impacto sea duradero, las autoridades locales deberían tener un papel relevante, pero igualmente importante es el compromiso de las comunidades locales.

2.1 Del aumento de la sensibilización a las prácticas de prueba (Autora: Lucía Fresa)

AMITIE CODE es un proyecto de educación para el desarrollo (o educación para la ciudadanía global) en el campo de la formación no reglada que cuenta con 14 socios de 6 países de la Unión Europea y está coordinado por una autoridad local. A las autoridades locales se les reconoce un papel cada vez más importante en la educación para el desarrollo y en las actividades para incrementar la sensibilización. De hecho, como actores políticos podrían tener competencias específicas en áreas relacionadas con el desarrollo, tales como la migración y la educación, por ejemplo, y sus acciones pueden dar como resultado cambios de política y cambios de actitud de los ciudadanos, que a su vez podrían influir en las políticas nacionales.¹⁴ AMITIE CODE trata de **traducir el nexo entre migración y desarrollo desde la toma de conciencia a la práctica**, mediante un enfoque basado en los derechos humanos. Este apartado recordará brevemente las principales características de la política de la UE y los aspectos que AMITIE CODE

pretende desarrollar a través de la práctica. En diciembre de 2005 la Unión Europea adoptó un **Enfoque Global de la Migración y la Movilidad** (GAMM) para abordar el fenómeno migratorio de manera integrada, en colaboración con terceros países, e identificó tres temas principales: las migraciones legales, las migraciones irregulares y la migración y el desarrollo. En diciembre de 2011 se añadió un cuarto tema fundamental sobre protección internacional y asilo. En 2007 un **informe de la UE sobre la coherencia de las políticas de desarrollo**¹⁵ afirma claramente que las distintas políticas de cooperación para el desarrollo tienen un fuerte impacto sobre los países en desarrollo, sin embargo sigue existiendo poca sensibilización al respecto entre los departamentos no dedicados al desarrollo. El comercio, el medio ambiente, el cambio climático, la seguridad, la agricultura, la pesca, el empleo, la migración, la sociedad de la información, el transporte y la energía son las políticas en juego, ya que tienen un efecto en la situación y en las perspectivas económicas, sociales, ambientales o políticas de los países en desarrollo. Al margen de esas esferas políticas, se identificaron algunas cuestiones pendientes en las que se podrían reforzar las sinergias con la política de desarrollo y una de ellas fue la migración.

En 2013 la Comisión Europea declaró que la coherencia efectiva de las políticas es de importancia clave para la integración efectiva de la migración en las políticas de desarrollo y debe ser perseguida en y entre todos los niveles pertinentes, incluidos los regionales y locales. La Comisión también afirmó que la planificación para el desarrollo llevada a cabo por las autoridades locales merece una mayor atención ya que las ciudades tienen el potencial de actuar como catalizadoras del cambio social. También se difundió el mensaje de que hay que intentar lograr una participación efectiva **de la sociedad civil en la planificación local** de la migración y el desarrollo y, de que a fin de maximizar los beneficios de la migración para el desarrollo, es necesario traba-

¹⁴ Documento de trabajo del Personal de la Comisión Europea, DEAR en EUROPA, SWD (2012) 457 final

¹⁵ Documento de trabajo de la Comisión - Informe de la UE sobre la Coherencia de Políticas de Desarrollo COM (2007) 545 Final

jar más para proporcionar una base de conocimientos suficiente.¹⁶

La relación entre la migración y el desarrollo sostenible se refleja en la actualidad en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que pone de relieve cómo contribuyen los migrantes al desarrollo, y cómo una mejor gobernanza de la migración puede reducir las desigualdades mundiales.¹⁷

Sin embargo, en 2015, un artículo analiza los debates de política internacional sobre migración y desarrollo y los contrasta con las políticas y prácticas de M&D reales de 11 países europeos que estaban entre los principales defensores del debate internacional. La investigación documental proporcionó las bases para un análisis comparativo de sus políticas y estrategias globales de M&D y los marcos institucionales para la formulación y la aplicación de estas. La comparación muestra que las políticas y prácticas en materia de M&D siguen en una fase provisional y experimental, y que los países experimentan dificultades a la hora de reflejar sus posiciones internacionales en sus propias políticas. Aunque subrayan el potencial de desarrollo de la migración en los debates internacionales, la mayoría de las políticas de los países siguen reflejando que entienden la migración como un problema de intereses nacionales a corto plazo.¹⁸

En el GAMM, se ha prestado mayor atención a las políticas nacionales y a los actores, dejando de lado a importantes, numerosos y extremadamente creativos actores institucionales, es decir, a las autoridades locales y regionales. Como el enfoque y la prioridad de la gestión de la migración se otorgaba tradicionalmente a los actores nacionales, no ha sido hasta hace poco cuando la comunidad

internacional ha empezado a reconocer a las autoridades locales como actores importantes en materia de migración y desarrollo. La Iniciativa Conjunta para la Migración y el Desarrollo (ICMD) del PNUD fue pionera en este campo, en 2008, y acaba de publicar un libro blanco sobre la integración de la migración en la planificación del desarrollo local, junto con la OIM.¹⁹ El Libro Blanco confirma un reconocimiento del vínculo entre migración y desarrollo que reconoce su complejidad y la influencia mutua, tanto positiva como negativa, que migración y desarrollo ejercen entre sí, y declara la **necesidad de adoptar un enfoque basado en los derechos para la migración y el desarrollo**, donde el **respeto de los derechos de los migrantes se entienda como un requisito previo para cualquier otra forma de política**.²⁰ Sugiere además reconocer la migración como un fenómeno de movimientos multidireccionales y que “la movilidad humana” es un concepto más adecuado que la “migración” en un contexto local, ya que abarca mejor, la compleja y variada naturaleza de la circulación de las personas en relación a las oportunidades de desarrollo. Durante el AMITIE CODE, como no todos los socios participan en la primera fase, los nuevos socios tendrán la oportunidad, a través de actividades de formación, de involucrarse en la comprensión de las características locales/regionales de la migración y el desarrollo, en términos de tendencias y patrones, y también desde un punto de vista social, cultural y económico. Todos los socios establecerán mecanismos de consultas entre los distintos interesados y asegurarán la participación de los migrantes en la coordinación del proyecto. También proporcionarán **apoyo institucional para la creación de redes y para el fortalecimiento de las asociaciones de migrantes**, así como

16 Maximizar el impacto en el desarrollo de la migración - la contribución de la UE para el Diálogo de Alto Nivel de la ONU y los próximos pasos hacia la ampliación del nexo migración-desarrollo COM(2013) 292 final.

17 <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

18 ¿Teoría y práctica? Análisis comparativo de la migración y de las políticas de desarrollo en 11 países europeos y en la Comisión Europea, Niels Keijzer, Julie Héraud y Malin Frankenhaeuser, 26 MAR 2015

19 Libro blanco: La integración de la migración en la planificación del desarrollo local y más allá, 2015, <http://publications.iom.int/books/white-paper-mainstreaming-migration-local-development-planning-and-beyond#slash.WYqbWSMr.dpuf>

20 Véase también, Informe del contexto AMITIE, un “enfoque basado en los derechos humanos”, en las páginas 13-20, http://www.comune.bologna.it/amtie/allegati/1329396739_Contexto%20Report%20-%20full%20text%20web.pdf

mecanismos que mejoren sus capacidades y garanticen la sostenibilidad de sus acciones, con miras a promover proyectos de codesarrollo con los países de origen, pero también para fomentar la inclusión social a través de la participación en las ciudades anfitrionas.

Con AMITIE uno de los objetivos era crear conciencia y desarrollar un sentido de identificación de la importancia de la coherencia de las políticas en el seno de las autoridades locales, especialmente a nivel técnico e intersectorial.

Sin embargo, la construcción de políticas coherentes no es una tarea fácil, requiere una estrategia a largo plazo y, de hecho, hay pocos ejemplos de coherencia de políticas de desarrollo eficaces en el plano local. Con AMITIE CODE el esfuerzo irá encaminado a elaborar o perfeccionar tales políticas. AMITIE CODE eligió algunos campos de intervención como la educación y la formación de multiplicadores (funcionarios, asociaciones de migrantes y profesores), los estudiantes, los jóvenes y el compromiso con la diáspora, la movilización de los actores tradicionales y nuevos y el fortalecimiento de las alianzas transnacionales en materia de M&D. Los objetivos del proyecto, como se explicará más detalladamente en las páginas siguientes, son movilizar un mayor apoyo de los ciudadanos para conseguir unas relaciones más justas entre los países desarrollados y los países en desarrollo mediante la promoción de medidas para la visibilidad a nivel municipal y para perfeccionar las políticas a través de la formación, la cooperación y la educación dirigidas a los actores principales y a los multiplicadores. La medida propone además involucrar activamente a estudiantes y jóvenes, gracias también a la presencia de la red ECCAR en casi 80 ciudades y 22 países, para promover la igualdad, los derechos humanos y los modos de vida sostenibles, comenzando por el capital intercultural que traen consigo. Las medidas educativas apuntan a los profesores de las escuelas secundarias, a los funcionarios públicos y a las asociaciones de migrantes, en su calidad de multiplicadores, con el fin de fortalecer las políticas y desarrollar aptitudes y capacidades para activar el nexo entre migración y desarrollo.

2.2 Asegurar el compromiso de los gobiernos locales

Autora: Heike Kölln-Prisner

Aunque las políticas sobre migración y desarrollo se deciden en el plano nacional e internacional, las autoridades locales desempeñan un papel importante y **vital en la aplicación de las mismas a nivel local**, ocupándose a menudo de los problemas y las deficiencias (en los últimos meses han podido verse las consecuencias del fracaso de las políticas cuando muchos refugiados se han trasladado a Europa en busca de protección a causa del fracaso de la política de desarrollo en sus países de origen). Pero además, su papel en la aplicación de medidas descentralizadoras, junto con las ONG, en particular las organizaciones de migrantes de la diáspora o las organizaciones para el desarrollo es visible para los ciudadanos. Es más, los ciudadanos podrían tener un papel influyente a nivel local, dando así forma al discurso y a las acciones de cooperación descentralizadas.

Las autoridades locales pueden estar implicadas a través de diversos actores: los alcaldes de las ciudades, la consejería de asuntos sociales, la consejería de educación, la consejería de trabajo, la consejería de urbanismo responsable de la vivienda y los espacios verdes, incluso la policía y otras autoridades que se ocupan de los ciudadanos en las situaciones cotidianas y, muchas veces, en circunstancias excepcionales.

Las autoridades locales pueden establecer **actividades de hermanamiento**, influyendo así en la comunicación entre las autoridades locales de ambas ciudades. Pueden involucrar a los ciudadanos activos y a las escuelas en esas actividades, asegurándose de que el hermanamiento está activo a diferentes niveles espaciales y de conexión lateral. Las autoridades locales pueden influir en sus propias políticas de acuerdo con la equidad en el comercio, las medidas de acogida y la educación para la integración y de muchas otras formas; pueden dar ejemplo de codesarrollo mediante la aplicación de políticas

influidas por una filosofía de codesarrollo y promoverlo abierta y constantemente. En el proceso de formulación de los “Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030” (ODS, véase el capítulo anterior), las autoridades locales desempeñan un papel clave en la definición del Objetivo 11 y el Objetivo 17. ODS 11 (ciudades y comunidades sostenibles): Entre las metas descritas en este campo, se destacó como muy importante el acceso inclusivo, sostenible y asequible a la **vivienda, la educación, los espacios abiertos y las zonas verdes** dentro de las ciudades, en particular para los grupos vulnerables como mujeres y niños. Las autoridades locales pueden, dentro de sus posibilidades, trabajar en pro de un clima abierto y diverso, ofreciendo un espacio y una oportunidad para encontrarse, intercambiar opiniones y experiencias y para dar y recibir ayuda y apoyo dentro de la comunidad civil de la ciudad. ODS 17 (creación de nuevas asociaciones): Entre las metas descritas en este campo, son importantes el intercambio de los logros tecnológicos y la evolución para **salvar la brecha entre los países desarrollados y menos desarrollados**. Las universidades, institutos de investigación y otros órganos que actúan en el plano local o regional, puede contribuir a este objetivo si comparten sus descubrimientos, sobre todo y en primer lugar con sus iguales de África o Asia, fortaleciendo así la cooperación intercontinental. Dichos organismos pueden establecer programas de intercambio con universidades asociadas en estos continentes, dando a los estudiantes la oportunidad de aprender unos de otros. Lo mismo ocurre con las escuelas. La construcción de alianzas intercontinentales es una medida que puede ser gestionada por las autoridades locales.

En resumen, las autoridades locales son vitales para la aplicación de un enfoque de codesarrollo, por lo tanto, este proyecto se centra en una sólida cooperación con los gobiernos locales y sus diversos órganos y funciones. Para el éxito de AMITIE CODE, es fundamental comprometer a las sociedades civiles y a las autoridades locales para que colaboren con el proyecto y mantengan sus objetivos de una manera sostenible.

2.3 Fortalecer la participación ciudadana local

(Autora: Heike Kölln-Prisner)

“En un mundo cada vez más complejo, la aportación de los ciudadanos es un recurso esencial a la hora de formular políticas. Una buena toma de decisiones requiere el conocimiento, la experiencia, las opiniones y los valores de toda la comunidad. Para poder adoptar decisiones difíciles hace falta el **consentimiento y el apoyo de los ciudadanos**. A menos que los ciudadanos entiendan y participen en la toma de decisiones, la confianza se pierde fácilmente” (OCDE, 2009). Por lo tanto, a fin de mejorar la eficacia y sostenibilidad de cualquier política relacionada con temas de migración/desarrollo, la participación de las autoridades locales puede complementarse con la participación de los ciudadanos y las partes interesadas correspondientes. Visibilidad, accesibilidad, transparencia del proceso y bienvenida a la participación de los ciudadanos son principios basados en el valor de las actividades de los proyectos, independientemente de si se trata de eventos públicos, actividades online u otros. Habrá eventos y acciones en los que se invite a los ciudadanos a participar y contribuir en las actividades del proyecto y comprender el papel que juegan las actividades en su **vida cotidiana**: pueden provocar impacto en el desarrollo, y en las posibilidades de un cambio hacia el codesarrollo como consumidores, en acciones políticas, en el barrio, como voluntarios, como trabajadores, como miembros de asociaciones, clubes o sindicatos. El aspecto educativo de este proyecto está impulsado por la siguiente idea: mostrar esa relación a través de actividades educativas concretas que se basen en situaciones locales. Además de las actividades educativas (para estudiantes, profesores, funcionarios) el compromiso se adquiere también en mesas redondas, eventos visibles, ferias, concursos y demás.

Se pone énfasis en la participación de las asociaciones de migrantes. Estarán participando en diversas actividades, a fin de ofrecer sus conocimientos especializados, pero también de fortalecer la participación de los ciudadanos migrantes y la conexión con ciudadanos en sus países de origen.

3 ACTIVIDADES Y METODOLOGÍAS

Las actividades no pueden separarse de las metodologías con las que se han planificado llevarse a cabo. Construyen un vínculo basado en los valores y compromisos de este proyecto. Lo que se reconoció en la educación hace ya tiempo (tema y método han de ir de la mano a fin de lograr los mejores resultados posibles) sirve también para el proyecto: el proceso basado en la metodología es tan importante para el éxito de un proyecto como el trabajo realizado en los paquetes de trabajo más “temáticos”. Algunas de las reflexiones metodológicas aparecen ya mencionadas en la descripción de las actividades (por ejemplo, los dos tipos de formación), otras se explican en los capítulos siguientes.

3.1 Actividades

Las actividades llevadas a cabo en AMITIE CODE se desarrollan y aplican en aras de los **valores compartidos** basados en la propia experiencia y conocimientos teóricos de nuestros socios, como se explica en el capítulo 1. Las actividades descritas en los capítulos siguientes están diseñadas para llamar la atención sobre las finalidades y los objetivos del proyecto pero, al mismo tiempo, representan los valores con los que todos los socios optaron por comprometerse.

No todas las actividades tienen lugar en todos los países socios, pero todos los socios participan en la planificación y organización. En ese sentido, las actividades son el resultado de la cooperación y la participación.

- Cada actividad planeada mientras dure el proyecto, tiene su propio efecto sobre la sostenibilidad del proyecto: una vez finalizado el proyecto, se utilizará material de formación, se mantendrán las redes y las relaciones de cooperación si se quiere, y se podrá utilizar el material de comunicación para campañas futuras, el manual/guía podrá ser utilizado por otras comunidades/organizaciones para tratar y aplicar

partes de las actividades del programa en otras partes, y los eventos culturales (incluidos los concursos) podrán generar material o actuaciones que puedan mostrarse reiteradamente

A la sostenibilidad se suman muchos más resultados del proyecto, no siendo de poca importancia la experiencia de las personas y las organizaciones involucradas y comprometidas en la acción. Por último, estas mismas directrices pueden considerarse una contribución adicional a la sostenibilidad y replicabilidad del proyecto.

3.1.1 Festival de desarrollo AED 2015, incluido el Festival de Cine “Terra di Tutti” (Autora: Stefania Piccinelli)

El Festival de desarrollo AED 2015 es la única actividad del proyecto que se ha llevado a cabo antes de que se publicaran las presentes directrices. Es el producto de la experiencia de GVC durante ocho años en la promoción del Festival de Cine *Terra di Tutti*, y pretende implicar al público en cuestiones de migración y desarrollo a través de videos y documentales.²¹

En la 9 edición del festival, celebrada durante el Año Europeo del Desarrollo, hay que sumar la participación de nuevos protagonistas y se convierte así en el Festival de Arte *Terra di Tutti - derechos, comunidades y cooperación en los ámbitos del cine social y las artes escénicas*. El arte, a través de sus diversas expresiones, representa una herramienta única para comunicar las profundas creencias ligadas a los sentimientos y las emociones de la gente: por ese motivo, **el arte es un vehículo que puede poner en contacto al público con diferentes mundos y culturas.**

21

[Http://www.terradituttifilmfestival.org/en/programma](http://www.terradituttifilmfestival.org/en/programma)

Cine Social

Desde 2007, el Festival de Cine Terra di Tutti aporta documentales y cine social de países del sur de todo el mundo. La edición AED 2015 del festival se centra en las migraciones y el desarrollo, y se han presentado casi 60 vídeos y documentales que describen los flujos migratorios, el derecho a la circulación, la crisis de los refugiados de 2015, la usurpación de aguas y de tierras, las cuestiones del cambio climático, la lucha por la igualdad de derechos, la ciudadanía activa y demás temas relacionados. Cada proyección viene introducida por un debate con los directores y con los expertos en la materia específica presentada en la película.

Durante la celebración del Festival de Arte *Terra di Tutti* se producen colaboraciones con otros festivales y eventos, a fin de ampliar la cuota de público y de grupos interesados.

La proyección de las películas se dirige tanto al público en general, como a grupos específicos tales como escuelas y estudiantes: la “Matinée” está dirigida específicamente a las escuelas secundarias, y en ella se programan debates con los directores y con expertos, utilizando una metodología interactiva destinada a la participación de los jóvenes. También hay grupos vulnerables implicados, especialmente jóvenes procedentes de los centros de detención de menores en Bolonia, que participan de las proyecciones dirigidas a las escuelas locales.

Comunicación y artes escénicas El Festival de Arte *Terra di Tutti* convocó a proyectos artísticos sobre derechos, migraciones y desarrollo para financiarlos y proyectarlos, representarlos o mostrarlos durante el Festival. **El objetivo del festival** es transmitir las experiencias que puedan contribuir positivamente al logro de los objetivos oficiales de la Unión Europea para el Año Europeo del Desarrollo, dando prioridad a las acciones destinadas a:

- centrarse en el nexo entre migración y desarrollo, vinculando el objetivo del desarrollo a causas y consecuencias visibles de la migración;

- crear conciencia para lograr un mayor entendimiento entre los ciudadanos de la Unión Europea acerca de la forma en que sus países se están enfrentando a los desafíos en el origen de los flujos migratorios;
- destacar las buenas prácticas de cooperación de la UE para el desarrollo y el papel de las asociaciones e instituciones de migrantes como principales actores transnacionales,
- fortalecer las oportunidades de creación de redes y la cooperación entre los agentes de desarrollo, la sociedad civil y las instituciones dentro de las esferas del desarrollo, la migración y la promoción de los derechos humanos;
- mejorar el conocimiento, la concienciación y la capacidad de los ciudadanos y las autoridades locales en cuanto a los retos, oportunidades y experiencias que se originan del vínculo entre el desarrollo, la migración y los derechos humanos,
- mejorar la comprensión pública de la UE en el marco de su papel central en la reducción de la pobreza y el papel desempeñado por las diferentes partes interesadas en contribuir a alcanzar dicho objetivo.

Los proyectos seleccionados permiten que formen parte del festival diferentes lenguajes y herramientas, implicando así a **diversos grupos destinatarios**: cómics, música, instalaciones audio-visuales, danza, teatro y cocina en vivo, pudiendo llegar así a un público más amplio. Se presta especial atención a los jóvenes y los grupos desfavorecidos, especialmente los de los refugiados y las personas alojadas en centros de acogida. Gracias a la metodología multidisciplinaria e interactiva utilizada también están implicadas las partes interesadas nacionales e internacionales (ciudadanos, autoridades locales, asociaciones y grupos informales, etc.).

La dimensión **multidisciplinaria** se desarrolla en diferentes niveles, como el tipo de actividades (talleres, conferencias y reuniones con expertos y autores, exposiciones e instalaciones multimedia, teatro y espectáculos audiovisuales, danza, etc.), el tipo de asociación y de actores involucrados (autoridades locales, orga-

nizaciones no gubernamentales, ciudadanos, grupos insuficientemente representados, etc.), el tipo de participantes (especializados y público en general, grupos organizados) y el alcance geográfico.

La **metodología** utilizada por los proyectos seleccionados es una metodología interactiva y participativa, orientada a promover el diálogo y el cambio a través de la interacción entre el público y los actores y entre los participantes. Esta metodología es coherente con el enfoque usado en todas las actividades de AMITIE CODE, permitiendo a la audiencia tener un sentido de la perspectiva global, que reflexione sobre los puntos de vista de los demás y los comprenda, un sentido de responsabilidad global y una reflexión sobre lo que se entiende por derechos humanos, migraciones y desarrollo y la interrelación entre todos ellos.

Aparte de las sesiones de cine y los espectáculos y exposiciones, se promueve la **comunicación** sobre temas y cuestiones del AED2015, a través de comunicaciones en internet, especialmente a través de las redes sociales y las páginas web de los socios y de las organizaciones interesadas, y a través de materiales promocionales como el programa impreso, catálogos y artilugios (camisetas, bolsas, pins). Para estos productos se ha realizado una imagen coordinada, centrada en las migraciones y los derechos humanos, que permite al público general y al especializado identificar inmediatamente el mensaje y el objetivo del evento.

3.1.2 Formación innovadora dirigida a los docentes y a los funcionarios públicos

(Autoras: Annalisa Furia y Carolina Damiá)

Un socio del proyecto de cada uno de los países socios, pondrá en marcha una formación innovadora para el desarrollo de actividades locales, impartiendo un total de 6 cursos nacionales para funcionarios, 5 de formación nacional para maestros y 1 proyecto piloto para maestros.

3.1.2.1 Resultados esperados y grupos meta

Los grupos meta específicos de los cursos de formación son los funcionarios y profesores, los estudiantes y también las asociaciones de migrantes. Otros beneficiarios son los estudiantes porque sus profesores alcanzarán un mayor nivel de competencia para tratar las complejas cuestiones del codesarrollo.

Los políticos y funcionarios y otros empleados públicos que trabajan en temas de cooperación para el desarrollo, ciudadanía activa, migración y lucha contra la discriminación están involucrados en la formación. Se estima que el número de profesionales formados sea de 180, pero el número estimado de profesionales alcanzados por la actividad es de 600 aproximadamente, además de la gran cantidad de autoridades locales a las que llega la formación a través de actividades de difusión.

En la acción participan escuelas y maestros de escuelas secundarias como multiplicadores de experiencias y prácticas positivas y apoyan la cooperación entre comunidades locales de diferentes países. El número de maestros formados es de 210, mientras que el número estimado de docentes alcanzados por la actividad es de 600 aproximadamente y de 2500 al menos, a través de actividades de difusión. La formación para los docentes en cuestiones de desarrollo generalmente no se percibe como efectiva en el rendimiento de los alumnos y, por lo tanto, no se considera como una prioridad, sin embargo, una vez que los profesores son guiados a través de la enseñanza práctica en temas de desarrollo, suelen encontrarlo enriquecedor, desde el punto de vista personal y profesional.

A través de la formación piloto en Italia, se alcanzará a otros 1700 estudiantes. In Fine: Al menos 60 asociaciones de inmigrantes, como multiplicadores de experiencias y prácticas positivas de apoyo a la cooperación para el desarrollo y a las iniciativas de educación tanto en sus países de origen como en el país de destino, participan en la formación de profesores y funcionarios públicos. A través de actividades de difusión aún se podrá alcanzar a muchas personas más.

Las actividades de formación las imparte un equipo docente multidisciplinar y multi-institucional, participativo y tiene un enfoque orientado a la práctica, encaminado a mejorar el nivel de competencia y el conocimiento de profesores y funcionarios en los temas del proyecto y a fomentar la cooperación entre las autoridades locales que impartirán la formación y las asociaciones de inmigrantes y otros actores clave involucrados en la prestación de los mismos. Todo el proceso se divulga ampliamente a través de un folleto que será el producto final de las actividades de formación

- Se espera que la actividad piloto en Italia tenga resultados específicos: el aumento de la capacidad de los maestros para vincular el conocimiento a los temas científicos, es decir: el cambio climático, las cuestiones relacionadas con el desarrollo, la migración y los derechos humanos, el fomento de las competencias tecnológicas digitales/ TIC de los profesores (es decir, cómo codificar aplicaciones, programas, juegos, etc.) a fin de enriquecer sus clases utilizando esas herramientas para trabajar con los estudiantes en temas de desarrollo y migración, fomento cooperativo, interactivo y actividades creativas educativas en las clases sobre temas relacionados con el proyecto.
- Se espera que durante la formación de funcionarios, impartida en todos los contextos locales de los socios, se elabore un documento de política o plan de acción local y se presente después durante una mesa redonda pública en la que intervendrán políticos locales y otros interesados

3.1.2.2. Principales objetivos y características de los cursos de formación

Respecto a la modalidad de entrega de los cursos de formación, su organización está diseñada con el fin de facilitar la participación de los grupos destinatarios. Ambos cursos **incluyen teoría**

y práctica y sesiones orientadas a centrarse en el intercambio/ elaboración de un marco teórico y práctico común entre los diferentes actores.

En consonancia con el enfoque general del proyecto, en cada curso de formación Jugaran **u papel activo los representantes de las asociaciones de inmigrantes** y se incluirá una sesión impartida por un experto de un país africano.

Los principales objetivos a conseguir con estas acciones formativas son:

- mejorar el nivel de información y competencia teórico/práctica en materia de políticas de cooperación para el desarrollo, derechos humanos, migraciones, actores y desafíos;
- promover la comprensión del efecto intersectorial de la cooperación para el desarrollo y sus implicaciones a nivel local;
- fortalecer el nivel de concienciación sobre el papel de los actores locales/regionales y el papel de los profesores y estudiantes ya que ambos, aunque diferentes, juegan un papel muy importante en la defensa y la promoción del desarrollo y los derechos humanos;
- fomentar las oportunidades para la creación de proyectos de codesarrollo;
- y por último: aumentar la sensibilización de los maestros acerca del papel crucial que los estudiantes de las clases multiculturales pueden tener como motores de un crecimiento inclusivo, justo y sostenible.

3.1.2.3. Metodología y programas

Ambos cursos de formación se estructuran en torno a los tres famosos componentes clásicos de cada proceso educativo, es decir, SABER, HACER, SER.

SABER : Este componente trata de los principales grupos de habilidades y conocimientos que los funcionarios públicos y maestros deben dominar, comprender y manejar de forma efectiva, las complejidades de la migración, el desarrollo y los derechos humanos.

HACER - este componente trata de la dimensión que se les exige a los funcionarios y a los profesores para traducir sus conocimientos prácticos y experimentales en diversas capacidades en relación a la función que desempeñan y a su contexto de trabajo.

SER - este componente trata de las dinámicas interpersonales y psicológicas que intervienen en la interacción (directa o indirecta) con los migrantes y otros beneficiarios. Influye en el proceso de desarrollo de una fructífera relación entre competencias, funciones y necesidades de los individuos y grupos.

Aunque los dos cursos de formación abordan, en aras de la claridad, cada uno de los principales macro-temas (desarrollo, migración, derechos humanos) y el aprendizaje de las dimensiones (saber, hacer, ser) en módulos/sesiones específicos, ambos se basan en el supuesto teórico de que en la migración, el desarrollo y los derechos humanos, la teoría y la práctica están estrechamente interrelacionadas y no pueden tratarse por separado, y en que no es sostenible centrarse en la mejora de los conocimientos sin ocuparse simultáneamente de cómo se traduce en la práctica y cómo se transmite mediante dinámicas psicológicas y relacionales.

Ajuste de formación

A fin de facilitar la participación activa de funcionarios y profesores, las clases deberían celebrarse un día a la semana por la tarde, durante un máximo de 4 horas.

Las clases deben tener lugar en salas que permitan el movimiento/cambio de posición de las sillas o de las personas y deben estar adecuadamente equipadas para la proyección de vídeos y la realización de actividades dinámicas y participativas.

En Italia, ambas formaciones cuentan con un taller residencial en la “Scuola di Pace” di Monte Sole para integrar la formación con un enfoque práctico. Cuando sea posible, es muy recomendable buscar una opción similar en cada país socio.

Programas

Las listas siguientes proporcionan un indicio de los enfoques disciplinarios que deberían incluirse en los cursos de formación para abordar adecuadamente las múltiples dimensiones de los fenómenos en juego, así como los principales temas que deben ser abordados por los cursos.

Enfoques disciplinarios: Perspectiva histórica, enfoque económico y estadístico, dimensión sociológica, aspectos y barreras legales, aspectos políticos y morales (p. ej. el multiculturalismo, las implicaciones éticas), enfoque antropológico, comunicación, ciencia y tecnología, “valorar lo local” (autoridades locales, región, asociación de migrantes), enfoque ecológico

Temas: Historia de la inmigración/emigración y datos/ flujos recientes; modelos de multiculturalismo e integración de migrantes; construcción de imágenes y narrativas (también en los medios de comunicación); contribución de los migrantes a la economía local/nacional y datos sobre los principales sectores económicos en los que están implicados; discusión crítica de las normas y reglas que regulan la migración (entrada, residencia, expulsión, etc.); situación de los migrantes vulnerables, historia de las políticas de cooperación para el desarrollo, concepciones, prácticas y limitaciones (desarrollo económico, desarrollo humano, codesarrollo); historia y posibles concepciones de los derechos humanos; enfoques éticos de los derechos humanos, del desarrollo y de la migración; papel/actividad de las autoridades locales y otras autoridades regionales/nacionales en cada campo (migración, desarrollo, derechos humanos), ciencia, tecnología y desarrollo/migración; enfoque ecológico de la migración.

3.1.2.4 Acciones preparatorias

Las principales acciones preparatorias conciernen a la oportuna participación de las consejerías de las autoridades locales (distintas a las que ya están involucradas), las escuelas y las asociaciones de migrantes a fin de asegurar la plena cooperación en el proyecto y la participación en los cursos de formación; la selección y contratación oportuna de un tutor experimentado para colaborar en la organización de los cursos; la identificación oportuna y el establecimiento de relaciones con universidades y centros de investigación que puedan aportar conocimientos técnicos y personal que participe en la formación; la oportuna verificación de la posibilidad de realizar un curso de formación reconocido por la Universidad local/nacional cuya realización puede proporcionar a los participantes un certificado oficial y un determinado número de créditos, cada vez más necesarios para los profesionales que trabajan en las escuelas y en las administraciones locales.

3.1.3. “La próxima generación de escuelas”, destinada a estudiantes y jóvenes (Autora: Irina Vasiljeva)

Otra actividad importante que involucra a los ciudadanos (en este caso, jóvenes y estudiantes), son los laboratorios de formación en las escuelas, denominados “La próxima generación de escuelas”. Este término ha sido elegido por tres razones:

- Los temas tratados son importantes para aprender sobre la próxima generación que vivirá en un mundo de interculturalidad y relaciones diversas.
- El uso de redes sociales para crear y promover productos apunta a la necesidad de manejar la comunicación sobre estos temas en las sociedades modernas.
- La participación de los jóvenes no sólo como beneficiarios,

sino también como actores responsables muestra el enfoque que una nueva generación educativa debe tener: participativo, en condiciones de igualdad, reconociendo las competencias de los aprendices.

A continuación, vamos a abordar los resultados esperados, los grupos meta, los objetivos y las acciones, los métodos y las acciones preparatorias que deben adoptarse.

3.1.3.1. Resultados esperados y grupos meta

Esta acción está destinada a entre 20 y 40 alumnos de escuelas secundarias, entre 14 y 18 años de edad, incluidos los adolescentes con antecedentes migratorios en el contexto de cada uno de los socios. Se basa en intentar aumentar la sensibilización acerca de temas relevantes de migración, desarrollo, derechos humanos, diversidad cultural y diálogo intercultural. La actividad se implementa entre grupos que incluyen a un gran número de adolescentes de origen inmigrante, fomentando su participación y empoderamiento. Por último, el énfasis en la comunicación hace mejorar sus habilidades para la creación de productos audiovisuales relacionados con el tema del proyecto.

Características de los laboratorios de la escuela:

El curso de formación consiste en varias actividades:

- Asignación de proyectos y actividades similares en cursos a nivel local relacionados con el tema del proyecto y establecimiento de la cooperación entre los proyectos.
- Creación de equipos AMITIE juveniles locales, responsables de las actividades de comunicación en las redes sociales (Facebook, Twitter, etc.) mediante la difusión de los productos generados durante las actividades de formación y mediante la vinculación con las escuelas de otros países.

- Organización de actividades de formación fuera del sistema educativo oficial. Las actividades de formación consistirán en módulos teóricos y prácticos con una duración de 40-60 horas en total. Durante la parte teórica, los alumnos descubrirán asuntos relativos a la migración, el desarrollo, los derechos humanos, la diversidad cultural y el diálogo intercultural. Los alumnos podrán también aprender cómo trabajar con las redes sociales para difundir el mensaje del proyecto. Durante la parte práctica los alumnos podrán utilizar los conocimientos teóricos adquiridos para elaborar material audiovisual y utilizarlo durante las actividades y eventos públicos, así como en las redes sociales.
- Promoción de un premio internacional en cooperación con la Coalición Europea de Ciudades contra el Racismo (ECCAR), invitando a los jóvenes y a todos los grupos interesados formales o informales a enviar material audiovisual relacionado con el tema del proyecto.
- Organización de un evento de visibilidad final en cada país socio, promoviendo la participación de los interesados nacionales y especialmente de las familias de los estudiantes, en el que se presentarán los resultados de los proyectos y los materiales de comunicación elaborados en los laboratorios de la escuela.

3.1.3.2. Metodología y programas

El curso de formación está destinado a los jóvenes, incluidos los jóvenes migrantes, provenientes de diferentes escuelas.

Las actividades relacionadas con el curso de formación son supervisadas por el facilitador local con experiencia en los siguientes temas: la enseñanza no reglada, los derechos humanos, las migraciones y el diálogo intercultural. Las tareas del facilitador son establecer y coordinar el trabajo de los equipos juveniles locales

y asegurar el vínculo con los alumnos para apoyar las actividades de comunicación de los jóvenes y actuar como punto de contacto para la organización de eventos de visibilidad finales.

En la puesta en marcha de la actividad participan expertos en las redes sociales y en la creación de material audiovisual (representantes de organizaciones no gubernamentales u otras organizaciones que trabajan profesionalmente en el desarrollo de material audiovisual).

Los métodos de trabajo facilitan el intercambio de información, a través de la sensibilización y proporcionan formación integral para nuevas competencias, es decir, conocimientos, habilidades y actitudes. El programa está concebido como una situación de aprendizaje mutuo, donde los jóvenes pueden obtener nuevas experiencias y comparar diferentes percepciones y opiniones en materia de migración, derechos humanos y desarrollo. Los participantes experimentan con nuevos enfoques para la promoción de imágenes positivas de la migración a través de la comunicación que elaboran durante el proyecto. La metodología incluye métodos basados en la comunicación (interacción, diálogo, debates abiertos), métodos basados en la actividad (intercambio de experiencias, simulación, práctica y experimentación), métodos sociales (asociaciones, trabajo en equipo, redes sociales) y métodos autónomos (creatividad, descubrimiento, responsabilidad, acción) para abordar las cuestiones en un lenguaje amable y accesible.

Se proponen los siguientes temas/módulos:

Migración, desarrollo y derechos humanos

- Motivos y conocimiento de la migración.
- Situación local/internacional en la esfera de la migración y el papel de la migración en la vida de los alumnos, la interconexión entre los niveles local e internacional.

- La interconexión entre la migración y los derechos humanos básicos, algunos documentos importantes en el campo (Declaración Universal de DH, Convención Europea, organizaciones que trabajan en el campo tanto a nivel internacional como local).
- Abarca “casos reales”, mediante el encuentro con personas de origen inmigrante.
- La cobertura de las cuestiones de migración por parte de los medios de comunicación locales con el propósito de desarrollar un pensamiento crítico sobre la cuestión.
- Partes prácticas (elaboración de material audiovisual, es decir, página de Facebook y dibujos animados).
- Además del material impreso o audiovisual producido con AMITIE, durante la realización del curso de formación se pueden utilizar los siguientes recursos:
- Los recursos del Consejo de Europa: [Http://www.coe.int/en/web/compass/resources](http://www.coe.int/en/web/compass/resources).
- “Kit de herramientas de imagen positiva” de la Cruz Roja <http://www.redcross.org.uk/What-we-do/Teaching-resources/Teaching-packages/Positive-Images>.

Aprendizaje intercultural

- Comprensión del diálogo inter-cultural, condiciones previas para el diálogo y desarrollo de competencias inter-culturales, en particular las relacionadas con el tema (empatía, respeto a la diversidad y disposición a la ambigüedad, etc.).
- El papel del diálogo inter-cultural en la construcción de una imagen positiva de la migración.
- Experiencia práctica y “vivir el diálogo”.

Dar a conocer la migración

- Partes teóricas: las redes sociales y el uso de las redes sociales para abordar la cuestión, es decir, la construcción de imágenes positivas y negativas, el papel de las redes sociales. Posiblemente ejemplos del movimiento contra el discurso del odio del Consejo de Europa ([Http://www.nohatespeechmovement.org/](http://www.nohatespeechmovement.org/)).
- Desarrollo técnico de las páginas de Facebook.
- Desarrollo de video corto o animación stop motion (ejemplos en www.multenkulten.lv, <https://www.youtube.com/channel/UCAvNUnabCm7Dih70vEdp5hw> - algunos ejemplos de dibujos animados desarrollados por jóvenes en un sólo día).

Acciones preparatorias A fin de facilitar la puesta en marcha de la actividad, los socios deberán garantizar que tan pronto como sea posible comenzará la selección oportuna del facilitador de las actividades de formación y de los expertos involucrados durante el proceso de formación para promover la formación entre los posibles participantes y la inscripción de los mismos. Las cuestiones de organización también son importantes: debería seleccionarse, tan pronto como sea posible, un lugar cómodo para la formación, para iniciar la promoción.

3.1.4. Difusión y Comunicación

(Autor: Gianluca Grassi)

AMITIE CODE tiene el objetivo de sensibilizar a las autoridades y a los ciudadanos europeos acerca de los temas de migración, desarrollo y derechos humanos, y situarlos como nunca antes, en el centro del debate mundial.

Conscientes de que un ciudadano informado correctamente sabe reconocer y rechazar los estereotipos que a menudo obstruyen los procesos de integración, el uso de la comunicación como instrumento activo que puede hacer de los propios ciudadanos, actores y multiplicadores adecuados, se ha convertido en un punto clave del proyecto.

La comunicación también puede aumentar las posibilidades de intercambio no sólo en una dimensión europea, sino también con los países que se benefician de las actividades a largo plazo. En África, en particular, la conectividad a internet ha sido una verdadera revolución, procurando acceso a la red incluso en zonas con escasa presencia de infraestructuras.

Por lo tanto, la comunicación se centrará en tres áreas:

- **Local:** Para concienciar a las comunidades acerca de la importancia de invertir en el diálogo intercultural y para renovar el compromiso de las autoridades locales con la cooperación internacional como instrumento para el desarrollo económico de los territorios.
- **Europea:** Para concienciar sobre el papel importante de las autoridades locales y la sociedad civil a la hora de entablar un diálogo periódico en el seno de la Unión Europea sobre políticas de migración y desarrollo de estrategias de cooperación.
- **Internacional:** Para difundir las actividades del proyecto y hacer nuevos contactos en el ámbito internacional, en particular en los países contemplados por el proyecto, comprometiendo a los socios del proyecto que no son europeos.

Para lograr dichos objetivos, AMITIE CODE ofrece diferentes actividades de divulgación, tales como el establecimiento de personal de **editoriales sociales** que estará compuesto de estudiantes y asociaciones que participan en las actividades del proyecto y actúan como portavoces locales en la promoción de los mensajes producidos en el proyecto. Eso ayuda a promover un debate en los países socios que llegue a las autoridades y las sensibilice sobre sus políticas.

Especialmente a través de las redes sociales, los socios crean conexiones con páginas y hashtags utilizados internacionalmente por instituciones, ONGS y grupos informales involucrados en la promoción de los derechos humanos, a fin de ampliar las activi-

dades de comunicación de los productos individuales.

La comunicación también tiene la intención de dar más visibilidad a lo que están haciendo otros actores en el seno del proyecto y de hacer a los jóvenes protagonistas como promotores directos, dejándoles experimentar el papel que pueden tener en la afirmación de la importancia del diálogo intercultural y de la cooperación para el desarrollo en las comunidades en las que viven.

Para lograr estos objetivos, los socios utilizan una serie coordinada de **herramientas online/offline** y de acciones de comunicación y especialmente, debido a la gran cantidad de personas a las que hay que llegar, de herramientas on-line vinculadas a las **nuevas tecnologías y a los nuevos medios de comunicación**.

La modalidad es de **carácter participativo** a fin de implicar a todos los socios, beneficiarios de las diversas actividades y asociaciones en la producción de contenidos y materiales.

Los canales online son:

- La **página web**, como una herramienta de información general y actualizada acerca de las actividades del proyecto y de las redes, un hito para activar nuevos contactos y sensibilizar a los usuarios para que establezcan un diálogo directo y dinámico con el proyecto social.
- Las **cuentas de Twitter y YouTube**, gestionadas directamente por los socios del proyecto y con campañas de publicidad para la difusión de todos los materiales producidos. Twitter se utiliza principalmente para crear grupos de interés, incluidos los socios y sus redes, estudiantes, asociaciones y comunidades de extranjeros, así como para tener un tipo de comunicación directa y efectiva (#AmitieCode y hasta finales de 2015 #eyd2015).²²
- La **página de Facebook** de AMITIE desempeña un papel clave no sólo como plataforma de intercambio y difusión, sino también como activador del personal de editoriales

sociales establecido en los laboratorios de la escuela. Por lo tanto, se contratan estudiantes jóvenes para animar la página, y experimentar así cómo utilizar las redes sociales como herramienta para compartir cuestiones importantes. Mediante esta actividad, se concientiza a los jóvenes a que sean portadores del mensaje de solidaridad e integración, y a que vean cómo las redes sociales pueden ser utilizadas para formar parte de una red que va más allá de las fronteras geográficas, como elementos de interdependencia, desarrollo y promoción de la ciudadanía mundial. Ello sirve también de estímulo para prevenir el ciberacoso que han sufrido los niños de origen extranjero²³ en algunos contextos - La **aplicación Web interactiva** es una herramienta que se puede utilizar en smartphones y ordenadores, una exposición repetida en una realidad virtual, accesible a todos y con la que todos pueden interactuar. Utiliza las nuevas tecnologías para permitir que el usuario visite virtualmente las actividades y proyectos que han caracterizado las realidades del socio y para mostrar también los cambios acontecidos en los países que se han beneficiado de los proyectos de cooperación.

- Una **exposición itinerante de cine** usa el lenguaje de las películas y los documentales para comunicar los temas del proyecto.
- **Las series profesionales hechas expresamente para internet** es un novedoso instrumento elegido para captar a un público acostumbrado a la utilización de los contenidos a través de Internet. Las series para internet involucran a actores y conocimientos locales. Se convocó una licitación internacional para su producción para así recopilar ideas y puntos de vista diferentes que puedan facilitar la difusión

de los temas del proyecto. La producción de los episodios en los países socios puede proporcionar una oportunidad para ver cómo las diferentes culturas resuelven el mismo problema con diferentes lenguajes y formas.

- Además de las series profesionales de internet, se establece **un premio internacional** dirigido al público en general y a los protagonistas de las actividades. Profesores, funcionarios y estudiantes se convierten en artistas, fotógrafos, actores, directores y escritores exponiendo sus opiniones a través de los lenguajes artísticos visuales que los representan. Los tres mejores proyectos de arte fomarán parte del evento final en Loures (Portugal).

Los comunicados de prensa, boletines, conferencias de prensa y vídeos informan de todo el proyecto y para garantizar la transparencia, se informa acerca del proyecto a los medios de comunicación y se les invita a los eventos. Mientras se redactaban las presentes directrices, el anuncio público internacional de proyectos de comunicación creativos e innovadores en temas de migración, desarrollo y derechos humanos antes del Festival de Arte **Terra di Tutti** ha permitido recoger 50 propuestas en Europa y seleccionar y producir 12 de ellas durante el Festival.

Los mensajes generados por los socios pretenden resaltar los elementos de interdependencia existentes entre la migración y el desarrollo y reflexionar sobre la manera de mejorar las condiciones económicas en los países en dificultades o fortalecer la promoción de los derechos humanos en las zonas de emergencia, creando también un beneficio directo para los habitantes de la Unión Europea y refiriéndose a filosofías Ubuntu “soy porque somos” o “Un África mejor para un mundo mejor”, aprovechando la **necesidad de reconocer las voces de África, y del Sur**, en el diálogo, tanto en el contexto europeo para los contextos multiculturales, como a nivel local para la cooperación descentralizada.

3.2 La identificación y participación de actores relevantes

(Autora: Heike Kölln-Prisner)

Uno de los factores clave metodológicos es la participación de los actores relevantes. ¿Qué es “relevante” para AMITIE CODE? Considerando los valores del proyecto con los que se han comprometido los socios, ¡todo el mundo es relevante! La adopción de un enfoque basado en los derechos humanos es una práctica que debe integrarse en la toma de decisiones cotidianas hechas por los distintos actores en los distintos niveles.

El proyecto hace un esfuerzo para llegar a los jóvenes, estudiantes, maestros, autoridades locales, funcionarios públicos y legisladores, organizaciones de la sociedad civil, asociaciones de la diáspora y ciudadanos mediante la puesta en marcha de actividades diseñadas para ser vistas y reconocidas por ellos. Sin embargo, compromiso significa algo más que exponer a una comunidad a determinadas cuestiones y se consigue en parte llegando a las personas a través de eventos de gran alcance y en parte mediante la participación de las partes interesadas correspondientes.

Hacer un croquis de las experiencias ya existentes e invitar a las partes interesadas a que se unan al proceso puede ser un primer paso con el que se pueden comprometer los socios, a nivel local y nacional. Los socios pueden aprender unos de otros, ya que el ejercicio de mapeo se ejecuta desde diferentes puntos de vista a fin de comparar, compartir y añadir ideas que puedan tener otros socios.

En la lista de interesados en temas de migración, desarrollo y derechos humanos deberían incluirse por ejemplo:

- Las consejerías de la ciudad (asuntos sociales, bienestar, salud, educación, cultura, medio ambiente, movilidad, desarrollo, igualdad de oportunidades y otras).
- Los migrantes y las organizaciones interculturales.
- Las organizaciones que trabajan en el ámbito de los derechos de los consumidores, la vivienda, el medio ambiente.

- Los agentes del mercado de trabajo, como sindicatos, empresas y sus organizaciones representativas, las agencias de empleo.
- Organizaciones como asociaciones culturales, bibliotecas, museos, centros comunitarios locales y otras.
- Los partidos políticos.
- Las organizaciones de derechos humanos.
- Las organizaciones de desarrollo.
- Las organizaciones educativas como escuelas, centros de formación profesional, universidades.
- Los medios de comunicación.

Se contacta a los interesados identificados y se les invita a participar en las actividades. Cada socio se encarga de activar y mantener la red.

Es fundamental demostrar los **beneficios de la participación**: mayor conocimiento y competencia para actuar, intercambio y cooperación con actores interesantes de la comunidad, visibilidad de las experiencias y actividades propias, creación de alianzas de colaboración para el futuro. Algunas partes interesadas podrían solo querer mantenerse informadas, otros podrían querer participar en determinadas acciones relacionadas con su sector, pero otras pueden ser vitales para más de una parte de la actividad.

Los interesados clave son: **Las escuelas** porque dan acceso a estudiantes y profesores, **las organizaciones de migrantes** debido a sus conocimientos y su capacidad para llegar a las diferentes comunidades, y **los representantes de la autoridad local** a fin de promover la formación de los funcionarios públicos y movilizar a otros actores dentro de la ciudad.

Los socios que lideran la acción a nivel nacional crearán una **plataforma para las partes interesadas** durante la puesta en marcha del proyecto. Puede ser una parte de una página web o cualquier otro medio de dispositivo online o una lista de correo. Esta plataforma garantiza el flujo de información y la posibilidad de hacer comentarios, hacer contactos e influir en

la actuaciones del proyecto con sus contribuciones y su experiencia. Mediante esta plataforma, que debe encontrar formas de interactuar también sin conexión de manera coordinada, los interesados se convierten en socios y actores. Son una parte importante de la estrategia de sostenibilidad del proyecto, ya que pueden trabajar con los productos, mantener relaciones con otros socios de la Comunidad y fuera de ella, y además beneficiarse en términos de mejora de la capacidad.

El proyecto prevé la organización de dos **eventos para conseguir que los interesados** se comprometan a llegar a aquellas personas que, dentro de una comunidad o municipio, están implicadas / interesadas o preocupadas por los temas. Dichos eventos se llevarán a cabo en las primeras etapas del proyecto como punto de partida para la cooperación en el plano local. Se pueden asociar las redes existentes para la planificación de los eventos, se pueden elegir las sedes para los eventos y las invitaciones deberían enviarse según las costumbres locales/nacionales.

3.3 Coordinación y Gestión

Las reglas de coordinación y gestión del proyecto se basan en los mismos valores con los que se han comprometido los socios. Inclusión, transparencia, diversidad, igualdad de derechos: todos estos valores tienen significado tanto dentro del proyecto como fuera.

3.3.1. Coordinación técnica y gestión del Proyecto

(Autor: Miles Gualdi)

Los socios comparten la coordinación técnica y la gestión del proyecto y participan en ella, de acuerdo con las habilidades y competencias específicas que pueden aportar a la asociación. Uno de los rasgos que define al proyecto AMITIE CODE es, de hecho, la

participación de diversos socios en cada contexto local: las ONG han participado, cuando ha sido posible, con autoridades locales, universidades e instituciones de investigación como miembros activos en la ejecución del proyecto y en la asociación se incluye una organización de la diáspora, garantizando así que los migrantes sean agentes directamente implicados, no sólo beneficiarios.

Las reglas de administración general se establecen en el Acuerdo de Asociación firmado por los socios, sobre la base de las normas contenidas en el Contrato de Concesión firmado entre la Comisión Europea y el coordinador del proyecto. El Acuerdo de Asociación es un compromiso entre los socios sobre los papeles y las normas comunes a seguir durante la ejecución del proyecto.

El **Comité Directivo** es el ámbito donde se produce cualquier toma de decisión, y donde se realizan el seguimiento y la evaluación interna del proyecto. En reconocimiento a sus habilidades y competencias específicas, a algunos socios se les da un papel más activo en la coordinación técnica, pero todos ellos participan activamente en el Comité Directivo.

El **coordinador del proyecto** está a cargo de la coordinación del Comité Directivo, y debe garantizar que la gestión global del proyecto cumple con las obligaciones contraídas en el convenio de subvención con la Comisión Europea. Por lo tanto, la Oficina de Cooperación y Derechos Humanos de la ciudad de Bolonia, se encarga de vigilar el cumplimiento de los plazos, del presupuesto del proyecto y de las normas financieras establecidas por la Comisión Europea; proporciona un constante flujo de información entre los socios, promocionando un intercambio de datos, información y opiniones entre una reunión y otra del Comité Directivo. Garantiza el contacto entre el Comité Directivo y la Comisión Europea.

La **gestión financiera del proyecto** la realiza la ciudad de Bolonia, en particular la Oficina de Proyectos Europeos y Relaciones Internacionales. Los socios deben respetar las normas establecidas por la Comisión Europea y en particular los siguientes

tes principios: la relación coste-rendimiento, la transparencia, la competencia, el evitar conflictos de interés y estar abierta a cualquier persona física o jurídica de los Estados Miembros de la UE.

La CD-LEI, oficina del ámbito escolar y de cultura de la ciudad de Bolonia, participa activamente en las actividades de laboratorio de las escuelas.

El coordinador del proyecto nombra un director de proyecto y un responsable financiero, que son las personas de contacto para todos los socios, para que se ocupe de la ejecución de las actividades del proyecto y de la gestión financiera. Cada socio, a su vez, nombra un coordinador local, que coordina la ejecución de las actividades del proyecto a nivel local y que ocupa un lugar en el Comité Directivo, actuando como enlace con el líder del proyecto.

Como la asociación del proyecto AMITIE CODE es amplia y diversa, reconoce que cada socio tiene competencias institucionales y organizativas específicas. A fin de aprovechar esta diversidad y promover su activa participación, cada Grupo de Tareas (GT o conjunto de actividades) está coordinado técnicamente por los socios con aptitudes específicas, llamados líderes de los GT.

3.3.2. Seguimiento y Evaluación

(Autora: Chiara Marchetti)

Debido a la complejidad y a la naturaleza cualitativa del cambio buscado por el proyecto, es importante garantizar el **seguimiento de los resultados como objetivo esencial**. El proyecto es supervisado y evaluado por un evaluador externo - CEFA ONLUS, un actor no estatal con sede en Bolonia - encargado de redactar los informes de evaluación inicial, intermedia y final, en coordinación con los demás socios y con el Grupo de Vigilancia, encargado de tareas específicas que permiten a los socios contar con herramientas de supervisión y de evaluación.

La **supervisión** puede definirse como la continua y siste-

mática recopilación, el análisis y la utilización de la información para el control de la gestión y la toma de decisiones. En este caso la aplicación se ve como un proceso de aprendizaje continuo en el que se analiza la experiencia acumulada y repercute en la planificación y aplicación de enfoques actualizados. La supervisión del proyecto proporciona información mediante la cual la administración puede identificar y resolver los problemas de aplicación y evaluar los progresos.

La **evaluación** es una valoración, tan sistemática y objetiva como sea posible, de un proyecto programa o política en curso o finalizado, su diseño, su implementación y sus resultados. La meta es determinar la importancia y el cumplimiento de los objetivos, la eficiencia, la eficacia, las consecuencias y la sostenibilidad. La evaluación debe proporcionar información creíble y útil y permitir la incorporación de las lecciones aprendidas en el proceso de toma de decisiones de los receptores y los contribuyentes. **La supervisión y la evaluación son procesos interactivos y complementarios** y son importantes para incorporar actividades de evaluación y apreciación a lo largo de todo el proyecto, haciendo hincapié en el mecanismo de reacción implícito en un enfoque similar.

La metodología propuesta ya ha sido probada con éxito durante el proyecto “AMITIE- *Sensibilización sobre migraciones, desarrollo y derechos humanos a través de socios locales* “. Sigue e integra la metodología utilizada por el Fondo de Integración Europea, con **tres categorías diferentes de indicadores**: los indicadores de realización sirven en toda regla para describir y evaluar el número de actividades realizadas; los indicadores de resultado miden el logro de los objetivos específicos de las actividades del proyecto; los indicadores de impacto tienen la misión de resumir el cambio conseguido gracias a la actividad del proyecto en el contexto de referencia, por lo tanto, miden el impacto del proyecto en el ámbito del área local.

La evaluación se realizó, además de mediante el uso de in-

dicadores, a través de dos **dimensiones transversales** diferentes. Todas las acciones de un proyecto son, en teoría, parte de un proceso continuo que debe demostrar una relación entre sus subconjuntos (GT) y entre las cuestiones tratadas en cada subconjunto. Sencillamente, un proyecto no debe ser una suma de las partes (muchas acciones paralelas que no se estimulan entre sí) sino más bien un **proceso gradual y transformador** relativo a los distintos actores involucrados en las acciones y a la comunidad en su conjunto (local y transnacional). En la práctica, después de un proyecto internacional, los actores individuales y los territorios deberían acusar no sólo las consecuencias de las acciones que ellos mismos han promovido y realizado, sino también de las que han promovido otros y en otras partes los GT. En resumen, estas dimensiones transversales e inter-hermanadas deberían tener en cuenta los siguientes elementos:

a) Acción: Todos los aspectos relativos a la realización del proyecto a través de sus diferentes GT; está destinada a documentar las acciones únicas y el desarrollo del proyecto ('imágenes' de las actividades en los diferentes territorios);

b) Proceso: se centra en la documentación de lo que ha sucedido en términos de participación y cambio efectivos (¿podemos medir cualquier 'cambio' importante en términos de conocimientos, sensibilización, participación? ¿concierno sólo a los participantes o va más allá para reflejarse en la sociedad en su conjunto?). Este enfoque metodológico permite al equipo de vigilancia y a todos los socios tener en cuenta al mismo tiempo los *acontecimientos* (si las actividades se han llevado a cabo o no, como se indica en el proyecto), el *proceso de participación* que se ha activado (qué tipo de sujetos han participado en las actividades) y el *proceso de cambio* (qué tipo de transformaciones se han producido que puedan atribuirse directamente al proyecto).

La supervisión y la evaluación son aspectos del proyecto integrado, **elementos para orientar el proceso** a lo largo de todo su desarrollo, y no tareas que deban cumplirse al final. Tienen que

ser pensadas como elementos de reflexión al inicio y durante el proyecto (cómo entender los principales elementos del proceso de calidad).

Si la evaluación se considera un "proceso gradual", entonces podrá ser útil para desarrollar el proyecto sobre los resultados y sobre los límites del proyecto anterior AMITIE.

A fin de alcanzar un mayor grado de innovación y eficacia, deben salvaguardarse algunos elementos clave del proceso y deben evitarse algunos riesgos. Existe el riesgo de **compartimentación de los temas**: por ejemplo, separar la migración del desarrollo, por lo tanto, es importante evaluar la innovación en nuevas palabras clave para que sean transversales a los temas tratados en los diferentes territorios y GT; el riesgo de **fragmentación entre las diferentes partes del proyecto**: por ejemplo, algunos grupos hacen las reflexiones sobre las cuestiones del proyecto y otros individuos proporcionan las herramientas de "comunicación", sin que exista ningún contacto directo entre los dos; la necesidad de evaluar cómo se plantean las cuestiones en determinadas etapas de la formación y la acción se utiliza para la 'comunicación'; el riesgo de **involucrar a actores que ya son sensibles y que normalmente están presentes en las actividades**: un proyecto similar necesita ampliar su público y su impacto en la sociedad en su conjunto. Por lo tanto, es fundamental aplicar diferentes estrategias para invitar a la gente a los eventos del proyecto e introducir este aspecto en el proceso de evaluación; el **riesgo de fragmentación sostenida entre las distintas agendas institucionales**. En los municipios, en las administraciones locales y a menudo también en el sector terciario y en las ONG, es común que los temas del proyecto de AMITIE CODE se traten en ámbitos separados: política social, planificación, cooperación internacional, etc. A fin de conseguir un efecto positivo, debe tenerse en cuenta un enfoque holístico a lo largo de todo el proyecto, informando por ejemplo de la presencia de diferentes actores al mismo tiempo, en el mismo evento y en la misma actividad.

Algunos elementos son particularmente significativos y por lo tanto destacan en el desarrollo del proyecto:

- Formas Innovadoras de **asociaciones locales** y **translocales**, que prestan atención a la participación de asociaciones con sede en los países de origen (p. ej. Tavolo Reggio-África).
- **Metodologías de formación** que necesitan ser desarrolladas a través de formas concretas (resultados del proyecto como, por ejemplo, ejercicios, normas de acogida, nuevos programas escolares), a fin de fomentar un verdadero intercambio entre los diferentes temas para la creación de redes estables.
- Activación real **de individuos innovadores**, como estudiantes de segunda generación y generaciones posteriores, que utilizan sus productos de comunicación en la red institucional.

El enfoque de la evaluación se implementa a través de un número limitado de herramientas metodológicas, fácilmente adaptables a los contextos locales y a la voluntad de los coordinadores. Cada herramienta aborda diferentes aspectos y contiene elementos útiles para ‘medir’ y evaluar las actividades, el GT y el proyecto como un todo, a través de los indicadores y de las distintas dimensiones transversales. El equipo de vigilancia proporciona a los coordinadores de los socios de los GT individuales un conjunto de herramientas metodológicas, que comprenden herramientas específicas para la evaluación y ejemplos de uso. Veamos algunos ejemplos a continuación:

HERRAMIENTA 1: registro de asistencia y hoja de datos

En cada evento programado, los socios deben completar un “registro de asistencia” que proporcionará toda la información necesaria para la evaluación, con especial énfasis en la información necesaria para identificar con precisión el perfil de los participantes. El registro se estructura con el fin de obtener no

sólo los indicadores de realización sino también los de los resultados, para evaluar lo que se ha hecho (realización) y compararlo con las expectativas (resultado).

HERRAMIENTA 2: notas de campo

El coordinador local debe anotar algunas notas de campo durante el proyecto, y especialmente cuando se desarrollan las actividades principales. Las notas de campo son una herramienta cualitativa y etnográfica que ayuda tanto al escritor (coordinador) como al lector (equipo de evaluación) para captar algunos elementos clave que no pueden ser registrados a través de instrumentos cuantitativos como cuestionarios u hojas de datos. Las notas de campo pueden contener comentarios personales del coordinador, la descripción de algo inesperado que ocurrió durante la actividad, las expectativas del equipo de trabajo, las impresiones sobre la capacidad real de incidir en el cambio del territorio / administración local, etc.

HERRAMIENTA 3: Cuestionario

Al comienzo y al final de las actividades seleccionadas, se reparten cuestionarios básicos a los participantes (entrantes y salientes). Las preguntas se estructuran sobre la base de los indicadores de “impacto” (protagonismo de los migrantes, la innovación comunicativa, el cambio de sensibilidad colectiva, la reformulación de la contribución de los migrantes al desarrollo, etc.). El estudio se basa en cuestionarios breves y ágiles con baterías de preguntas cerradas y algo de espacio para las reflexiones subjetivas.

HERRAMIENTA 4: Grupos focales

El equipo de evaluación constituye unos grupos focales durante los eventos internacionales celebrados en Sevilla, Riga y Loures. Dichos grupos incluyen a los coordinadores y a los equipos locales que serán entrevistados acerca del proyecto y de su impacto global, principalmente sobre las cuestiones transversales.

Coordinación conjunta del proyecto:



Comune di Bologna

Socios de Proyecto:



RĪGAS DOMEŠ
IZGLĪTĪBAS, KULTŪRAS
UN SPORTA DEPARTAMENTS



LATVIJAS CILVENTIESĪBU
CENTRS
LATVIAN CENTRE FOR HUMAN
RIGHTS



un mondo di solidarietà



Reggio Emilia
città
delle persone
COMUNE DI
REGGIO EMILIA



LOURES
câmara municipal



CEIOIUL
CENTRE FOR INTERNATIONAL
ORGANISATION OF YOUTH AND
SPORTS IN EUROPE



Mairie de
TOULOUSE
www.toulouse.fr



Colaboración: Cittalia